

## The 2004 German Alphabetical Index

---

<b>A</b>	Autorennen	Bürste	die Tasche auf das	ernst
Abendessen	Autsch	Bushaltestelle	Band legen	erreichen
Abenteuer	<b>B</b>	Busunfall	die Tasche	erscheinen
Abfalltonne	Badezimmer	<b>C</b>	durchsuchen	Essstäbchen
Ablagekorb	Baguette	Cappuccino	die Zähne putzen	externes Laufwerk
ablecken	Balkon	Cashewnüsse	die Zunge halten	<b>F</b>
Absaugen	Ballform	CD-Hülle	Dingo	Fahrradhelm
abstauben	Banana Split	CD-Laufwerk	Diskettenlaufwerk	Fahrradhose
abtasten	Bananenschale	CD-Player	Diskussion	Fahrradshorts
abwärts gehen	Banjo	Computer	Donut mit	Fahradunfall
abwischbare Filzstifte	Bankformular	Computerlabor	Cremefüllung	Farben
Achteck	Bass-Boat	Computertechniker	Donut-Löcher	farbige Raspeln
Acker	Bauchgurt	Computerturm	Donuts mit	Farbrad
Aftershave	Bauchplatscher	cool	Puderzucker	Fasan
ah sagen	Bauchübungen	Cribbage	Doppelklick	faxen
Akne	Bauernhof	CROUTONS	doppelter Hamburger	feine Pommes
Allah	Bauernmarkt	Cyber-Romanze	drehen	Feingebäck
am Rand sitzen	beabsichtigt	<b>D</b>	drucken	Felsenklettern
Ameisenigel	beenden	Dachlawine	Dudelsack	fest
Ananasscheiben	Behälter 67 - 85	das Essen	Dugong	fettarm
Anfall	Behinderungen	zerschneiden	dumm	Fieber messen
angehalten	bei Feuchtigkeit	das Flugzeug	durch den Detektor	Filzstifttafel
angemessen	schlüpfrig	versäumen	gehen	Finger
anhalten	beißen, beißen	das Geschirr in das	Duschkopf	Fingerabdruck
anklicken	benommen	Spülbecken legen	Duschsitz	Fischfutter
ansteckend	Beratungsgespräch	das Gesicht verdecken	<b>E</b>	flache Seite
Apfelbutzen	berechnen Sie es!	das Hemd hochziehen	Eckball	Fleck
Aquarium	Beregnen	up	E-Gitarre	Fliegenfischerei
Arena	besorgt	das Hörgerät einsetzen	Eichhörnchen	Flossen
Armdrücken	bester Freund	das Hörgerät	Eiffelturm	Flügelbinde
Arme	beten	herausnehmen	ein Dollar	Fluorid
Armee	betrunken	dem Gesicht zuwenden	ein Nachthemd	Fluoridform
Ärmel	Bettschüssel	den Abfall ausleeren	anziehen	Fön
Auditorium	Bier	den Ärmel	ein Pyjama anziehen	Foto
auf dem Hinterrad fahren	Bildbetrachter	herunterziehen	einfach	Fotos
auf dem Schoß sitzen,	bitte draußen warten,	den Finger zeigen	einfügen	Frau
auf dem Schoss sitzen	bitte draussen warten	den Fuß abmessen, den	einhundert Dollar	Freiheit
auf dem Zahnarztstuhl	Blauer Eichelhäher	Fuss abmessen	Einkaufsliste	Freistoß, Freistoss
sitzen	Bleischürze	den Geschirrspüler	einlegen	Freizeit
aufbauen	Bleistiftspitzer	ausräumen	Einschienenbahn	Freund
auffüllen	Blickkontakt	den Geschirrspüler	Eintopf	Freundin
aufgeregt	Blindenhund	einräumen	Einzelarbeit	Frühstückssandwich
auflegen	Block	den Hals untersuchen	Eis mit	Füllung
aufrecht sitzen	Blockade	den Kopf still halten	Schockosplittern	Fundbüro
aufsetzen	Blutröhrchen	den Müll wegbringen	Eisaufbereitungsmasch	fünf Dollar
Aufsitzblock	Boden	den Rucksack	ine	Fünfeck
aufstellen	Bodenübungen	wegräumen	Eisdiele	fünfzig Dollar
aufwärts gehen	Bodenwelle	den Zug versäumen	Eisfischen	furzen
Augenbrauen	Bombe	Denkblase	Eistüte	Fußball, Fussball
Augenklappe	Bratkartoffeln mit	der Person ins Gesicht	Eistüte mit Überzug	Fußgelenke,
aus dem Auto	Zwiebeln	schauen	elektrische Zahnbürste	Fussgelenke
aussteigen	Braune Schlange	Diätgetränk	Ellbogen	Fuß-Knöchel-Orthese,
Ausball	Brennball	die Arme angelegt	Elster	Fuss-Knöchel-Orthese
Ausbeulung	Brot	halten	E-Mailadresse	Füttern
ausdrücken	Brother John	die Brille abnehmen	Empanada	<b>G</b>
ausgelassen	Brücke	die Brille aufsetzen	Emu	Gang
ausgezeichnet!	Buch aussuchen	die Fische füttern	Ene mene muh, und	Ganzkörperspiegel
ausrauben	Bücherei	die Hand hinaushalten	dran bist du	Garnele
ausrichten	buchstabieren	die Hosen aufmachen	Englischunterricht	Gasse
ausrollen	Bucht	die Medizin einnehmen	Enten füttern	Gazequadrate
ausruhen	bücken	die Nase abwischen	Entschuldigung	Gazeverbände
ausschütten	bügeln	die Räder putzen	Erforscher	Geburtstagsparty
Australische Schwarze	Bumerang	die Schuhe anziehen	erinnern	geheimnisvoll
Witwe	Buntfarbstifte		erniedrigt	
Auszeichnungstabelle				

## The 2002 Language Alphabetical Index

---

gehen	Hausschuhe	<b>K</b>	Kriegsmarine	Missbrauch
gehen lassen	Heeler	Kaffee	Kuchen	mit dem Fuß klopfen,
Gehilfe	Helfer	Kaffeefilter	Kuckuck	mit dem Fuss klopfen
Geländefahrzeug	Helm	Kaffeegeschäft	Kühlschrank	mit den Füßen
Geldautomat	herauskippen	Kakadu	Kunst und	stampfen, mit den
geloben	herausnehmen	Kaninchennasenbeutler	Kunsthandwerk	Füssen stampfen
Gemüsehändler	heraussteigen	Kargenechse	kurz schmerzend	mit den Händen
genug	herumhängen	Karte einlesen		schlagen
geriebener Käse	heute	Kartoffelkeile	<b>L</b>	mit der Faust auf den
geringe Selbstachtung	hier	Kartoffelschalen	Lachender Hans	Tisch hauen
Geschichtenzeit	hilflös	Käselocken	Lachsfilet	mit Handdetektor
geschwollen	hineinsteigen	Käsestäbchen	Lacrosse	absuchen
gesellschaftlicher	hinknien	Käsestreifen	Ladentisch	mit Klebeband
Abstand	hinlegen	Kasino	Lampe	zukleben
Gesellschaftstanz	hinsetzen	Kastagnetten	Länge der Haare	Mittagessen in der
gespannt	Hirsch	Kastanien	Lätzchen	Dose
gestern	Höhlenmalereien	kaufen	Lauch	Modem
gesund	Honig	keine Erdnüsse	Laufband	Mohammed
Getreidefladen	Hotdog mit Chili	keine Sorge	Laufrad	morgen
getrennt leben	Hotdogbrötchen	keine Verbindung	LCD-Monitor	Moschee
getrocknete Äpfel	Hufeisen	Keks	Lederflasche	Motocross
getrocknete Aprikosen	Hülle	Kekse	Lenkrad	Motorroller
Gewalt in der Ehe	hupen	Ketchup	lesen	MP3-Player
Gewichtsweste	hurra!	Keyboard spielen	Leseunterricht	Museum
Gewöhnlicher	Hygieniker	Kindergarten	Lesungssaal	Musikladen
Ringbeutel		Kindersitz	Libelle	
gierig	<b>I</b>	Kindersitzkissen	Lidstrich	<b>N</b>
Girlanden	Ich bezahle	Kirchkerne	lieb	Nachos in Rahmsauce
Glauben du mir?,	Ich liebe dich!	kitzeln	Liebespaar	Nachrichtensprecher
Glaubst Sie mir?	Ich möchte	Kiwi	Liegestützen	Nagel-Manati
glitzernd	Ich sehe es mir an	Klammer	links abbiegen	Name des Bildes
Götterspeise	Ich werde eine	Klammern	Loch	neu
Grashockey	Entscheidung treffen	Klappbrot	löschen	Neuer Zahn
griesgrämig	Igel	Klappbuch	Luftmatratze	nicht angreifen
Grill	im Freien gehen	kleben	Luftschlangen	nicht berühren
Grille	im Gesäß eingeklemmt,	kleiner	Luftspritze,	nicht den Finger zeigen
Grillsandwich	im Gesäss eingeklemmt	kleiner als	Wasserspritze	nicht
Grillsauce	Imam	kleiner oder gleich	Luftwaffe	gegenüberstehend
größer als, grösser als	in das Auto einsteigen	Klick mit der linken		nicht kreischen
größer oder gleich,	in das Bett stecken	Maustaste	<b>M</b>	nicht mit den Händen
grösser oder gleich	in das Ohr schauen	Klick mit der rechten	Magnettafel	herumfuchteln
größer, grösser	in den Becher spucken	Maustaste	Makkah	nicht mit der Faust auf
Großmarktlagerhaus,	in den Mund schauen	Klimmzüge	Man	den Tisch hauen
Grossmarktlagerhaus	in den Schlitz schieben	Kmart	Mandarinen	nicht perfekt
großzügig, grosszügig	in die Augen schauen	knallen	Mandeln	nicht sagen
Grundierung	in die Karte einfädeln	Knecht	Marineinfanteristen	nicht schlagen
Grüner Laubfrosch	in eine Reihe stellen	Knicks machen	Marionetten	nicht schreien
Gruppe	in Scheiben schneiden	Knie	Marker	nicht spritzen
Gruppenzeit	in schlechter Haltung	Knobeln	Marktstand	nicht stoßen, nicht
Gummispitze	sitzen	Knoblauch	Mayonnaise	stossen
Gutenachtgeschichte	Inhaliergerät	Knöchelgewichte	Medien	nichts im Mund
Gutenachtkuss	Inkontinenzbinde	Kochtopf	Medizin	Nieselregen
	Insektenstich	Kommunikation	Medizinschrank	niesen
	intravenös	Kommunikationsassistent	Meeresschildkröte	Nordpol
	ist gleich	Kompliment	Mehlfladen	Nudelsalat
<b>H</b>		Konfetti	meine Schuhgröße ist,	Nummern
Hackbraten	<b>J</b>	Kookaburra-Song	meine Schuhgrösse	nur Freunde
Haferschrot	Jalapeno	Kopfhörer	ist	
Halter	Jetski	kopieren	Meinung	<b>O</b>
Hamburger	jetzt senden	Korallenriff	Mekka	Oberarm
Handball	Jicama	körperlicher Missbrauch	Melonenschale	Oberschenkel
Hände auf den Schoß,	juchhe!	Körpersurfen	Metallarbeiter	öffnen
Hände auf den Schoss	Junges Känguru	Kranzzipf	Metzgerei	ohne Weizen
Hände stillhalten		Kreuzfahrtschiff	Mexikaner Reis	Ohren
Handgelenke			Milchbetrieb	Ohrläppchen
Handgelenksgewichte				
Hängematte				

## The 2004 German Alphabetical Index

---

Olivenöl  
Opfer  
Orangenschale

### P

Paar  
Palmpilot  
panisch  
Papier  
Papierschneider  
Parkhaus  
Parkuhr  
passt nicht  
Pekannüsse  
Pepperoncini  
perfekt  
Perle  
Petersilie  
Pfeffer  
Pfeife  
Pfeiltaste  
Pflaumen  
Pflaumenkerne  
Pfosten  
Physikunterricht  
Pickel  
Piercing  
Pille  
Pillendose  
Pistazien  
Pizza  
Pizza Calzone  
Pizzalokal  
Pommes frites  
Post  
Potpie  
Prachtleierschwanz  
püriert

### Q

quietschen  
Quietschtier

### R

Ramadan  
Rampe  
Ravioli  
Rechte  
rechts abbiegen  
recyclen  
Rede wiederholen  
Reise nach Jerusalem  
Reiskocher  
Ressourcenabteilung  
Rind  
Ringeln  
rollen  
romantisch  
Röntgenaufnahme  
Röntgengerät  
Röntgenstrahlen  
Rosakakadu  
Rosenkohl  
Rückenschwimmen  
Rugby

Ruhezeit  
Runddeckel  
rutschfestes Polster

### S

Safe  
Saft  
Salatsauce  
Salz  
salzlos  
Sandalen  
Sanduhr  
Sandwichladen  
Sangria  
Sattel  
Satteldecke  
Sattelraum  
Sauerstoffmaske  
Schaaf  
Schach  
scharfe Hühnchenflügel  
scharfe Sauce  
Schaufensterbummel  
Schema  
Schere  
Schichtkuchen  
Schienbein  
Schiffe  
Schikanierer  
Schimmel  
Schlaftabletten  
schlagen  
schlangenförmig  
Schlechte Zähne  
schmelzen  
schmerzhaft  
Schnabeltier  
schnarchen  
Schneebank  
Schneeeistüte  
Schneefräse  
Schneematsch  
Schneepflug  
schneiden  
schneien  
schnippeln  
Schnitt  
Schnorchel  
Schnurrbart  
Schokoraspeln  
Schorf  
Schoß, Schoss  
schreien  
schüchtern  
Schulgebäude  
Schultasche  
Schultern  
Schummeln  
schwanken  
Schwarzer Schwan  
schwierig  
Sechseck  
Segeln  
sehr schmerzhaft  
Seil

Seilbahngondel  
selbstständiges Arbeiten  
selbstsüchtig  
Selleriestangen  
Senf  
Sequenz  
Set  
Set  
sich anziehen  
sich das Gesicht waschen  
sich die Nase putzen  
sich entschuldigen  
sich hinwerfen  
sich schnell drehen  
sich stauen,  
zurücksetzen  
sich strecken  
sich verknallen  
sich verlieben  
sich versöhnen  
sich wiegen  
sicher  
Sirene  
sitzen  
Sitzski  
Sizzler  
Skateboardhosen  
Skilift  
Skoliose  
Skorpion  
Snowboardfahren  
Softdrink  
Sojasauce  
Sonde  
Sonnenblumenkerne  
Sorbet  
soso  
Sozialarbeiter  
Sozialkunde  
Sparbuch  
spät  
später senden  
Specht  
Speichel  
speichern  
Spiegel  
Spielautomat  
spielen  
Spielzeug herauftauchen  
Sportlerradio  
Sportunterricht  
Sprechblase  
sprechen  
sprich direkt mit mir,  
sprechen Sie direkt mit mir  
Sprinkler  
spritzen  
Sprossen  
sprühen  
Spule  
spulen  
Staffellauf  
Stamm  
Stammkuchen

stark  
Stechrochen  
Steckring  
Steckstab  
Stehbundkragen  
Stein  
Stiefel  
Stiftgriff  
still stehen  
Storch  
Strickball  
Striegel  
Striegelbox  
Stuhl  
Sushi  
Sylvesterabend  
Symbolaustausch

### T

Tandemrad  
Target  
Taucheranzug  
Taucherbrille  
Tauziehen  
Teenager  
Thron  
Thunfischsandwich  
Tiefdruckgebiet  
tiefe Seite  
Tiefkühltruhe  
Tintenfisch  
Tischarbeiten  
Toilettensitz  
tonisch-klonischer  
Anfall  
Töpfchen  
Tor  
Torpfosten  
Totempfehl  
Trackpad  
Trainerwindeln  
Tram  
Trapez  
trockene Augen  
trockene Haut  
trockene Lippen  
trockener Munde

### U

über den Rand fahren  
übereinstimmend  
umdrehen  
umwickeln  
unangebracht  
unbequem  
unerträglich  
Universität  
unmöglich zu sagen  
unter dem Rauch  
durchkriechen  
unter Drogen  
Unterarm  
untersuchen  
Untersuchung  
urinieren

### V

Vaselin auftragen  
vegetarisch  
verbaler Missbrauch  
Verdecker  
verdrossen  
verfilzte Haare  
vergessen  
verkehrt herum  
Verstecken  
versuchen  
Verwandschaft  
verwelken  
Videokamera  
Videospiele  
Videospielesteuerung  
Viererquadrat  
Vögel füttern  
Voicemail  
von sich eingenommen  
Vorsicht

### W

wach  
Wade  
Waffeleistüte  
Waffen  
wählen  
Walkman  
Wallaby  
Walnüsse  
Wanderstock  
Was ist das Nächste?  
Wasser  
Wassererhitzer  
Wasserkessel  
Wasserpolo  
Wasserski  
weben  
Weberknecht  
Webseite  
Wechselautomat  
Weizen  
Wellenfahrer  
Wellenreiter  
Wellensittich  
wenden  
Wer ist dran?  
Wetterbericht  
Wichtel  
widerlich  
Wiegenlied  
Wildschwein  
willkommen  
Windmühle  
Windsurf  
Wok  
Wölfling  
Wombat  
Wunde  
wünschen  
Würstchen  
Wurzel  
Wüste  
Wutanfall

## The 2002 Language Alphabetical Index

---

### Y

Yoghurttube

### Z

Zahnarztpraxis

Zahnbohrer

Zahnbürste

Zähne zählen

Zahnfleisch

Zahnfleischbluten

Zahnspangen  
schmerzen

Zauberstab

zehn Dollar

Zeitungskiosk

Zeltlager

Zentimeter

zerbrechen

Zerstäuber mit Maske

Zeuge

Zinkcreme

Zittern am Körper

zittrig

Zoll

Zopf

zu viel

Zuckereistüte

zufällig

Zügel

zum Unterricht gehen

zurückgehen

zurücklegen

zusammen leben

zwanzig Dollar